|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | スペイン語 |
| 36 | 生活資金の支援体制について | SISTEMAS DE APOYO FINANCIERO PARA LA VIDA |
| 被災者の生活資金を支援する公的な制度があります。 ○災害弔慰金 　　災害で死亡した人の遺族に支給されます。 ○災害障害見舞金 　　災害で重度の障害を負った人に支給されます。 ○災害援護資金貸付 　　災害で世帯主が負傷した場合や、住居や家財に被害を受けた人に貸し付けられます。 ○被災者生活再建支援金 　　災害で住宅が全壊・半壊した場合に被害の程度などに応じて支給されます。 詳しくは、被災した時に住んでいた自治体の窓口にお問い合わせください。 | Hay sistemas públicos para apoyar económicamente a damnificados.  ○Subsidio de Condolencia por Catástrofe  Se otorga a familias cuyo miembro perdió la vida en el desastre.  ○Subsidio para Discapacitados por Catástrofe  Se entrega a personas que sufrieron grave discapacidad en la catástrofe.  ○Crédito de Fondo de Ayuda para Catástrofe  　Se presta dinero en caso de que el jefe de hogar resultara herido, y/o la vivienda y sus bienes fueran dañados por el desastre.  ○Subsidio de Ayuda de Reconstrucción para Damnificados  Se financia en caso de que la vivienda fuera arrasada o destruida parcialmente, dependiendo del grado de daño.  Para mayor información, consulte con el gobierno local de la zona donde vivía cuando fue damnificado. |